

# GAZETA ARADULUI

ZIAR COTIDIAN NAȚIONAL INDEPENDENT.

Abonamentul pe un an Lei 200, pe jumătate de an Lei 100, pe trei luni Lei 60.



6 pagini 6



Redacția și administrația:  
Bulev. Reg. Maria No. 21.

## Tărăniștii și dnii Stere și Lupu.

Declarațiile dlui Nicolae Iorga, pe care le-am publicat în numărul de ieri, au voit să spuie, în afară de faptul că Federația nu mai există, și aceea că în actualele împrejurări, țărăniștii împreună cu partidul lor, trec prin niște momente din cele mai delicate și mai dificile.

Declarațiile dlui Nicolae Iorga, mai voesc să spuie și aceea că în cazul când țărăniștii nu va înțelege că nu poate să rămâie în formele lui de astăzi, este merit să dispară sub greșelele ce vor apăsa asupra sa.

Există și ne facem datoria să o recunoaștem, multă dreptate în cuvintele dlui Iorga și aceasta mai ales în ceea ce privește actuala înfățișare a partidului țărănist din vechiul regat, îmbogățit cu persoanele dlui C. Stere și Lupu.

Dacă țărăniștii vechiului regat ar fi rămas izolați, complet, situația lor nu ar fi fost mai grea de cât în aceste momente când se bucură de două concursuri prin excelență negative.

D. Stere poate să aibă simpatii în Basarabia, dar atunci ar fi trebuit să rămâie în rândurile țărăniștilor de acolo. În vechiul regat însă ca și în celelalte teritorii alipite, d. Stere e o figură atât de strâns legată de momentele penibile ale ocupației nemțești în cât nici o dată figura sa nu va mai putea produce în politică, un cât de modest efect.

Li vine foarte greu bătrânului profesor să se vadă dat la o parte și scos din rândurile acelor cari, pot să influențeze timerele generații și să joace astfel un rol cultural și politic. De senzația aceasta neplăcută nu va scăpa însă d. Stere prin trecerea sa în partidul țărănist, și aceasta pentru că țărăniștii vechiului regat, adevărații țărăniști, au declarat încă de mult că nu pot lucra cu aceia cari s'au ridicat în contra patriei.

Partidul țărănist, în esență, ar trebui să însemne, să ai dragoste de moșie, să fii însuflețit de un devotament dus la exces, să urmărești numai binele masei și să te sacrifici pentru popor, jădecă absolut contra de aceea ce face sau a făcut d. C. Stere.

Lucruri deopotrivă de desavantajoase, trebuie să se spuie și despre d. Lupu, din punctul de vedere al trecerei sale la țărăniști, cu pretenția de forță vie și de autoritate nediscutată. D. dr. Lupu, a făcut prea mult socialism în felul aceluia al lui

Cristescu și Moscovici, pentru a putea primi și înțelege o doctrină țărănistă curățită de toată sgura și de toate impuritățile ei.

Țărăniștii nu pot să urmărească de cât binele țarei și aceasta pe căi pașnice și înțelese de toți. Socialiștii, de felul dlui dr. Lupu, ori cât de sinceri ar fi ei, dacă trebuie să admitem o asemenea sinceritate nu pot face însă națiunii de cât supărări și neajunsuri, creând o atmosferă grea de dezordine și anarhie.

Afară de aceasta, nu se poate pricepe bine și în folosul dr.-lui Lupu, pentru ce d-sa socialistul „sui generis“ a trecut la țărăniști, unde nu este internațională roșie, refuzând astfel ajutorul său maselor muncitorești.

Cine schimbă prea multe organizații politice, nu poate inspira încredere, de oare ce e evident că în acea acțiune de a schimba se caută nu ideea și doctrina, ci atmosfera favorabilă și folosul obținut.

A fost o iluzie pentru dnii Stere și Lupu, atuncea când au trecut la țărăniști, unul cu gândul reabilitărei, iar celalalt cu acela ar reclamei. Aceea ce a făcut însă d. Mihalache primindu-i în partidul său, a fost o imprudență și o greșală și aceasta se va vedea atuncea când evenimentele vor arata că dnii Stere și Lupu trebuiesc în scurtă vreme să-și ia bagajele politice și să se ducă în altă parte.

## Buletin extern.

La Pécs se execută o muncă febrilă, în vederea evacuării provinciei Baranya și Somogy, de către trupele jugoslave, pentru ca aceste teritorii miniere să fie din nou redade Ungariei.

Lucrările de evacuare s'au început Marți, la 9 August dimineața, sub controlul misiunii militare a Antantei.

Comandantul trupelor sârbești este colonelul George Georgevici, iar al trupelor maghiare, generalul Scós.

În același timp armata sârbească a primit ordin să se retragă din Seghedinul nou, Baia și din triunghiul dela Tisa-Mureș.

Între trupele jugoslave în retragere și cele maghiare, în înaintare, detașamente de ale aliaților supraveghează, ca să se păstreze o distanță de mai mulți km.

În ajunul avacuirii, Bela Linder președintele republicii comuniste Baranya, a solicitat în cursul unei audiențe la d. Pașici, ajutorul jugoslaviei pentru a împiedeca pe unguri să intre în Baranya.

D. Pașici a arătat însă, că printr'o hotărâre definitivă a aliaților, Jugoslavia nu mai poate ține sub ocupație teritoriile maghiare, cari prin tratatul dela Trianon, aparțin Ungariei.

Comuniștii unguri din Pécs, au plecat, cea mai mare parte la Viena și o alta mai mică în Elveția.

În toate statele din Europa apuseană s'e agită pentru ajutorarea cu alimente a Rusiei bolșeviste.

Astfel se ia ca sigur, că Germania, Italia, Elveția, Jugoslavia și celelalte state dunărene, vor participa la marea acțiune de ajutorare transportând pe Dunăre până în porturile Mării Negre alimentele și medicamentele necesare.

Strigătul de ajutor al Rusiei are după cum se vede un larg răsunset pretutindeni în Europa, dar transportul alimentelor în Rusia și împărțirea acestora populației necesită un timp lung în care, după toate semnele, va izbucni cu furie o formidabilă revoluție în toată Rusia.

Guvernul sovietelor se ciatină amenințător și primul glas, care vestește lumii retragerea guvernului sovietic a și sămnat.

Comisarul Krassin a invitat pe democratul Kerenszky, să primească a intra în noul cabinet rusesc, care se va compune din elemente moderate.

Nu este exclus, ca în cazul când marea revoluție rusească ar izbucni, Rusia să fie vremelnic pusă sub protectoratul Japoniei, Angliei și după știri din Londra sub acele al Germaniei.

În orice caz, guvernul sovietelor este în ajun de a renunța la plănuita revoluție mondială comunistă, și s'ar mulțumi, dacă cu ajutorul Europei, și ar putea salva situația.

Primul ministru al greciei, d. Gunaris, s'a reîntors Duminecă de pe frontul din Azia Minoră și a arătat într'un mare discurs ținut la Kren, că armatele grecești continuă a înainta victorios spre Angora.

Linile de apărare improvizate de otomani, cad una după alta și după toate semnele generalul Mustafa Kemal, va încerca în zadar să reziste grecilor în fața Angorei.

Consiliul suprem și-a deschis ședințele Luni dimineața în prezența tuturor delegațiilor Antantei. D. Briand a arătat, că până la 12 August, chestiunea Sileziei de Sus va fi definitiv rezolvată.

Încă nu se poate nici bănui rezultatul hotărârii aliaților în această chestiune, dar generalul comandant al forțelor germane din Silezia de Sus, Hoeffler a crezut nimerit să amenințe cu război Antanta, pentru cazul când aceasta ar lua relativ la Silezia vr'o hotărârea contrară dorințelor Germaniei.

Polonezii manifestă o deosebită încredere față de consiliul suprem, despre care sunt convinși, că nu poate să ia, relativ la Silezia de Sus, vr'o hotărâre, prin care Polonia ar fi nedreptățită.

În cercurile politice române s'a luat cu satisfacție act despre numirea la București, în calitate de ministru plenipotențiar al Bulgariei, a dlui Ficeff, unul dintre cei mai vechi și convinși aderenți ai prieteniei dintre România și Bulgaria.

## Serbările încoronării.

Pentru oamenii cari înainte de a face naționalism fac politică, serbările încoronării au fost amânate, sau nu mai vor avea loc de fel.

Cu toate acestea clădirile dela Alba Iulia sunt foarte înaintate, iar la București s'a alcătuit în amănunt aranjamentul conform căruia vor fi făcute serbările...

Astfel aflăm!

Cu prilejul serbărilor s'au organizat două grandioase cortegii, unul istoric, care va defila la Alba Iulia și altul etnografic, care va defila în București.

Astfel el va fi un cortegiu de figuranți care, va reprezenta, în grupuri diferite, personagiile mai de seamă ale istoriei noastre.

Carele cari vor forma cortegiul se vor încolona în afară de oraș și vor defila pe o lungime de 2 km.

Pentru noile provincii alipite acest cortegiu va fi o familiarizare cu istoria neamului, o adevărată recapitulare a întregului nostru trecut.

Imediat după acest cortegiu vor urma trupele noastre regulate, cari vor defila înfățișând bravura armelor noastre prezente.

O fanfară — distanțată de grup — va deschide cortegiul, anunțând prin sunetele de goarnă ale unui marș triumfal apropierea lui.

Vor apare apoi epoca daco-romană, centurionul precedând trupele, cornicienii și apoi tribunii venind în mod succesiv, un grup roman și altul dac.

După un spațiu, care să indice distanța între popor și tron, apere grupul suveran format din Traian și Decebal.

Traian în atribuțiuni de Cesar, poartă pe cap diadema de lauri a victoriei. Steaguri cu arcurile romane. S. P. O. R. și stindarde dace vor învia prin strălucirea cascadină a auru-lui și culorilor, grupul care în pas lent va urma drumul glorios al desfășurării lui.

După un scurt interval va urma epoca legendară a istoriei noastre: Descălicatul lui Radu Negru și Dragoș-Vodă, apoi epocile istorice următoare, cari se vor succede în grupuri reprezentative de aproximativ 100 persoane și în care adevărul și tradiția istorică, în privința costumelor, armelor și organizării, sunt scrupulos respectate. Ele se vor succede astfel:

Mircea cel Bătrân și Alexandru cel Bun, apoi Ștefan cel Mare și Vlad Tepeș după care urmează Mihai Viteazul cu suita lui, reprezentând intrarea triumfală ca domn al Valaheiei, Moldovei și Transilvaniei. Vin apoi Matei Basarab și Vasile Lupu, Constantin Brâncoveanu și Dimitrie Cantemir, Horia, Cloșca și Crișan cu moșii lor și cu steagul Rex Daciae, apoi Tudor Vladimirescu cu pandurii lui și cu steagul revoluției dela 1821.

Urmează după aceea istoria contemporană reprezentată prin grupul revoluției dela 1848 în Transilvania cu oștirea moșilor lui Avram Iancu, după care vine seria carelor alegorice, simbolizând momentele redeșteptării noastre naționale.

Vor urma apoi cinci care alegorice. Primul, al revoluției dela 1848, va reprezenta un arhanghel cu aripile deschise, trâmbițând deșteptarea națiunii. Într'un elan de fraternitate, bonjuristii, boierii cu ișlicuri și țărani sfășie loalaltă Regulamentului Organic, de sub cutele știndardului revoluției, pe care stă scris: Dreptate și Frăție.

Armata și poporul însuflețit preced carul.

Al doilea car reprezintă unirea Moldovei cu Muntenia, la 1859, simbolizată prin două femei cari domină carul.

Cortegiul este precedat de lăncieri și însăș domnitorul Cuza cu suita lui trece, având manta domnească și urmând știndardul desfășurat al principatelor unite.

Al treilea car amintește independența țării și anul 1877.

El este precedat de oștile timpului: curcani, roșiori, călărași și vânători, având la mijloc pe Măria Sa Domnitorul Carol, cu statul său major.

Al patrulea car e punctul culminant al izbânzii finale, al luptelor de secole, înfățișat prin victoria câștigată în marele război.

Ca o legătură între trupele noastre victorioase și trecutul nostru istoric, se va forma un grandios grup care se va desfășura în chipul

următor: un quadrigiu roman, un car de triumf aurit, tras de patru cai albi și împodobit cu flori este condus de doi legionari romani și fiancat de alți doi călăreți romani. În car se văd, în părțile lui laterale, doi trâmbițași anunțând victoria. La mijloc, Victoria, cuirasată și aripată, îmbrăcată în vestminte albe, ține în dreapta tricolorul român, iar cu stânga pune coroana de lauri pe capul învingătorului care, aci e reprezentat printr'un simplu soldat din tranșee.

În urma quadrigiului urmează o escortă de cavaleri din armata actuală care preedează carul cel mare și ultim al unirii de veci a întregului neam românesc. Carul acesta reprezintă creasta unui adăpost blindat pe care, printre sârmă ghimpată și crucile de lemn ale mormintelor de eroi, apar figurile ostașilor din tranșee, iar sus, pe coama adăpostului, cele patru surori îmbrățișate se detașează pe un panou circular pe care se vede Stema nouă a României Mari. În față trec eroinele crucii roșii, iar în urmă poporul în sărbătoare. Carul e urmat de cinci cete de călăreți țărani în costumele regiunilor, purtând fiecare prapurul cu stema provinciei lui: Moldova cu Bucovina și Basarabia, Muntenia, Transilvania, Banatul Olteniei și Dobrogea.

După aceea vine defilarea trupelor regulate.

Programul de mai sus e alcătuit pentru Alba-Iulia, căci în București va defila cortegiul etnografic, pe care-l organizează d. Verona.

## Tramvai electric în Arad.

Săptămâna viitoare se va publica concurs pentru construirea tramvaiului.

D. inginer Emeric Zador, directorul uzinelor comunale a lucrat din însărcinarea primăriei, în proiect în vederea construirii unui tramvai electric în Arad.

În ședința de ieri, consiliul orașului a luat în discuție acest proiect și a constatat că orașul din cauză situației financiare grele în care se află, nu poate realiza acest proiect în regia proprie.

Consiliul a decis deci ca construirea tramvaiului electric, să fie concesionată, pe cale de concurs societății particulare, care va oferi cele mai favorabile condițiuni.

În scopul acesta consiliul a însărcinat pe juriconsultul primăriei d. dr. Jegessy și pe d. inginer Zador, ca să elaboreze un proiect de concesionare și să redacteze publicația de concurs înaintându-le spre aprobare, comisiei tehnice a orașului, căreia i se va trimite și proiectul de construire lucrat de d. inginer Zador.

Conform proiectului dlui inginer Zador, tramvaiul electric se va construi în curs de 10 ani și adecă în termen de 2 ani și jumătate tramvaiul electric va trebui să fie pus în circulație pe Bulevardele Regina Maria și Regele Ferdinand I până la gară și de aci la Gai, apoi în strada Dorobanților, Calea Andrei Șaguna, strada episcopul Demetriu Radu, strada Greceanu, strada Horia în joncțiunea cu linia de pe Bulevardul Regina Maria.

Celelalte linii vor trebui să fie construite un continuitate și adecă în ordinea următoare:

Strada Mărășești, strada Mihai Eminescu, strada Ioan Calvin, Șega, Calea Radnei, piața Mihai Viteazul. Deodată cu tramvaiele de persoane vor trebui să circule și tramvaie pentru transporturi de greutate mărfuri.

Comisia tehnică a orașului, se va întruni, după cum suntem informați, încă în cursul săptămânii viitoare pentru a publica concursul.

## Două mari incendii.

Arderea castelului din Ghioroc și hotelului „Crucea Albă” din Deva

Am anunțat în numărul de ieri, că după masă pe la orele 5 s'a declarat un mare incendiu în comuna Ghioroc și pentru localizarea incendiului s'a cerut și ajutorul pompierilor din Arad.

Focul s'a produs în castelul Nádasy, proprietatea familiei Tagányi și în care erau plasați 40 orfani ai județului Arad.

Flacărele ce s'au ivit în partea de mijloc noapte a coperișului edificiului au fost văzute de vincelerul castelului Francisc Schwartz care a alarmat imediat întreaga comuna.

Castelul era situat în piața comunei și astfel focul ce se întinse repede preste întreg edificiul, amenința întreaga comuna.

Sătenii veniți în grabă în ajutor, împreună cu pompierii comunei, au reușit să salveze fereastră orfanii, plasați în edificiu și o parte mare din mobilier.

Cu ajutorul pompierilor din comunele Cuvin și Miniș, chemați în ajutor a reușit apăsarea localizarea focului.

Pericolul era mare deoarece în vecinătatea castelului e situată fabrica de cognac, în a cărei pivniță, erau depozitate mari cantități de spirt. Scânteiele au aprins și coperișul fabricii dar pompierii au reușit a înăduși imediat focurile.

Castelul a ars de tot. Focul a ținut până târziu, către orele 2 noaptea.

Un alt mare incendiu a fost anunțat de la Deva, unde a ars complet otelul „Crucea Albă”.

## Evenimentele din Maroc.

Se știe dezastrul încercat de spanioli în Maroc, în fața trupelor revoluționare.

Situația este, acolo, încă nespuse de gravă și până în acest moment trebuie să se fi întins dus cenșura pentru ca spaniolii să nu cunoască toată greutatea dezastrului.

Revolta marocană s'a produs în regiunea Melilei, care a mai fost însă și cu alte prilejuri teatrul de insurecțiune. Ultima revoltă a avut loc în 1909 și a ținut mai multe luni.

Întotdeauna, Spania a ținut la Melila trupe variind între 25 și 50 mii oameni pentru a proteja portul și orașul contra Rifinilor lui Raisuli, cuitorii munților acelei regiuni în care trupele spaniole nu au putut să pătrundă până acum.

Rifinii nu pot să ierte Spania că aceasta le-a luat o regiune atâta de bogată întru care acolo sunt mine de fier, de plumb și zinc, dau peste 200 mii tone pe an. De rândul acesta muntenii au fost foarte bine înarmați împuști spaniole, luate chiar dela Melila.

Greșeala cea mai mare a spaniolilor a fost însă că nu au fost niciodată în stare să trimite ajutoarele trebuincioase în caz de nevoie, trupele de acolo, și aceasta din cauză că nu existau rețelele de căi ferate necesare.

Marocul francez e de atâtea ori mai mare ca cel spaniol și totuși acolo insurecțiile au fost totdeauna cu înlesnire potolite și chiar primite, deoarece guvernatorul francez, mareșalul Lyautey, de azi, a făcut linii ferate numeroase și mici linii pentru trenuri militare.

Această greșită procedură a Spaniei o stă peste 5 mii oameni până acuma și o stare de prestigiu militar, nepermisă de împuștări.

## Frânturi de vorbe.

## Bubi face un complot.

— „Veniți, veniți cu toți, bravi arădani, adunați-vă în jurul meu.

Trecem prin momente grele căci relațiile noastre cu minoritățile sunt grav amenințate din cauza ziarului românesc apărut de câteva săptămâni în acest mândru și frumos oraș.

Am crezut mai întâi că e o glumă și că acest ziar avea să dispară după o lună. Voi fi întrebare poate de ce vorbesc astfel, eu, român, cu dtră deasemenea români. Da: tocmai din acest motiv, vă răspund eu.

În calitatea mea de român sunt naționalist și patriot; ori ziarul dtră românesc, are aerul să ne dea la toți lecții de naționalism și să ne sfătuiască să citim cărți românești.

La urma urmei, deși ne-am pune rău cu minoritățile, am citi și cărți și ziare românești, dacă ar fi scrise cel puțin în ungurește.

Dar băgați de seamă (aicea vocea lui Bubi se făcu șoptitoare și misterioasă). Cred că a venit momentul decisiv.

Aduceți-vă aminte că nu e primul ziar românesc ce face necuviința să ne dea lecții de patriotism.

Le-am pedepsit însă pe toate pentru îndrăzneala lor.

Aduceți-vă aminte: „Tribuna“ a apărut cu niște pretenții extraordinare, având aerul că lupta singură pentru interesele românilor, și lăsând să se înțeleagă că ne dădea nouă peste nas, celor cari nu vorbeam de cât ungurește, dar numai din diplomație. „Tribuna“ a fost îndrăzneată: am ucis-o! „Românul“ care a venit cu aceleași ifose, a fost deasemenea îndrăzneț și l-am ucis la rândul lui.

„Gazeta Aradului“, repetă experiența și natural... trebuie ucisă. Să tăbărăm, dar români și patrioți pe dânsa; s'o vorbim de rău cu noblețea ce ne caracterizează; s'o ucidem în spiritul și în literile ei, ceas cu ceas, clipă cu clipă și să facem, noi orășenii, oameni intelectuali și cu pretenție, să facem așa în cât nedemnul ziar să nu mai fie citit, de cât de blestemații de preoți și de învățătorii de la sate.

Să ucidem ziarul, vă spun, căci nu se știe dacă mâine nu ne va ucide el pe noi, înecându-ne sub valuri de ridicol, pe motive inventate pe de-antregul, că suntem proști, semeți și guralivi.

Și afară de aceasta, eu personal, cred că trebuie ucisă și pentru motivul că nu sunt sigur dacă mâine nu mă atacă pe chestia caprei mele mândre și frumoase, acuzându-mă pe mine, omul integru, că am furat averea statului și am săvârșit abuzuri, și aceasta mai ales când se știe că s'ar găsi destui nebuni cari s'o creadă. Să ucidem ziarul.

(Arădani strigă în cor:)

Să-l ucidem.

(Bubi scoate un pumnal lung și ascuțit:)

— Ce faci Bubi?

— Il vor face bucățele cu cuțitul pentru a-l lua posibilitatea să renască din cenușa lui.

(Bubi scoase o cutie cu un praf albicios:)

— Ce este acolo dle Bubi?

— Otravă, otrava cea mai puternică căci ziarul trebuie otrăvit moralicește...

Așa! Înainte, după mine. Acuma văd că sunteți buni români și că vă înțelegeți datoria!

(Într-o mână cu pumnalul de lemn și în cealaltă cu cutia eu otravă, Bubi începu să țopâie prin fața asistenței; și să cânte ca în „Ernani“ Sangue! Sangue! Vendetta! Vendetta!)

D'Arragon.

## Știri din streinătate

— După ultimele știri Carusso ar fi lăsat aproape o sută de milioane de lei.

— D. Abel, guvernatorul Algeriei și-a dat demisia. În locul său va fi numit d. Steeg fost ministru.

— Cu toate cercetările făcute de autoritățile franceze, până acuma nu s'a putut pune mâna pe bandiții cari au jefuit trenul Paris—Marsilia, zilele trecute, fapt de care s'a vorbit la timp.

— Hoardele rusești flămânde, au schimbat, după câte se anunță drumul și în loc să se ducă spre Turkestan și Caspica au luat-o în spre centru, menținând această direcție.

Orașul Taneboff a fost luat cu asalt. D. Millerand președintele republicii franceze a asistat, la Hâvre, la o mare trecere în revistă a flotei de război, a căreia reorganizare va fi pusă în discuție.

Flota de război a Franței, unități cu ade-vărat utilizabile, sunt: trei dreadnugturi și patru cuirasate, iar dela nemți s'a primit cinci cruci-șetoare, un contra torpilor, nouă torpiloare și zece submarine.

— Presa franceză scrie articole violente în contra „Ligei ofițerilor din Germania“, care urmărește scopuri pur politice.

— În timpul curselor de automobil dela Mans, acolo unde se putea merge în linie dreaptă, unele mașini au trecut de 160 de kilometri. Totuși mijlocia a fos de 120 pe oră.

— În Bosfor, două vase franceze au fost sfărâmate de mine.

— Marea comisie a jocurilor olimpice a ținut ședință în ziua de 5 August c.

— America a trimis Japoniei date precise, relativ la modalitățile dezarmării și la atribuțiile conferinței ce s'ar ține în acest sens.

## Curs pentru secretari comunali.

Ministerul de interne a aprobat deschiderea unui curs administrativ pentru aceia, cari doresc a primi calificația prevăzută pentru secretarii comunali.

Orașul unde se va ține acest curs încă nu a fost stabilit, probabil însă că va fi ales în acest scop Clujul.

La acest curs se vor admite toți aceia, cari n'au împlinit încă etate de 40 ani și împlinesc condițiunile prevăzute în ordonanța relativă la calificația secretarilor comunali, a fostului Consiliu Dirigent și în articolul 20 al legii din 1900, dovedind absolvirea a cel puțin 4 clase a școalelor medii.

Cererile pentru înscriere la acest curs vor trebui înaintate subprefecturii județului, până la 20 August c.

La cereri se vor alătura: certificat școlar despre clasele absolvite; certificat de moralitate dela primărie și despre timpul petrecut dela absolvirea școlii până în prezent; certificat de cetățenie română arătându-se naționalitatea și limbile, care le vorbește; certificate despre situația militară și materială și certificat despre practica administrativă făcută.

## De pretutindeni.

Cu ocazia căldurilor ce fac să suferă întreaga Europă s'a vorbit de multe ori ce poate să poarte cineva pe cap mai cu folos, afară de cazul când bine înțeles preferă să nu poarte nimic.

Cercetările făcute au dat naștere la diferite opinii, în streinătate.

Unii au susținut pălăria de pae, alții pălăriile de postav ușoare, alții au susținut însă jobenul, țilindrul cum îi se zice popular, demonstrând negru pe alb că suprafața lucie a jobenului trimite înapoi căldura soarelui, astfel că aerul din interiorul pălăriei, rămâne neîncălzit, sau mai puțin încălzit ca în alte împrejurări. Toată lumea dar să pue vara jobene.

## INFORMAȚIUNI.

— Luni, după amiază, la ora 2, un incendiu s'a declarat la depozitul de aprovizionare (economat) al C. F. R. din Timișoara, de pe strada Brătianu, lângă gara Domnița Elena.

Focul a început dela aripa dreaptă a clădirei, și alimentat de vânt s'a întins la d-lui Dr. Essensky.

Registrelor depozitului au fost salvate drept, dar marfa a ars complet.

— Un ziar bucureștean dă următoarea numărătoare de animale: Vechiul regat ne arată cel mai mare spor. În 1919 în vechiul regat erau 6 mil. 770.000 capete de vită, iar în 1920 numărul lor a crescut la 8 mil. 030.000, adică un spor de peste 1.200.000 vite.

În Transilvania, în 1918 existau 6 mil. 230.000 vite, iar în 1920 6.350.000, adică un spor de 115.000 capete de vite.

În Basarabia: În 1919 erau 3.921.000 iar în 1920 cifra lor a crescut la 3 mil. 290.000 adică cu 270.000 mai mult. În Bucovina: în 1919 era un număr de 413.000 iar în 1920, avem o scădere de 12.000 vite. Este singura regiune din țară care are o scădere, dar foarte mică.

Pentru întregul cuprins al României, totalizând aceste cifre avem după ultima numărătoare pentru 1920, un număr de aproape 18.060.000 animale.

— Ieri urma se să înceapă la frontiera dintre noi și Jugoslavi lucrările de fixare „definitiv“ a granițelor dintre cele două state.

Comisiunea română este formată din d. general C. Găvănescul, comandantul diviziei I, ca președinte, din d. Costache Nedelcu deputat din partea guvernului, din comandantul jandarmeriei și un domn locot.-colonel din partea serviciului geografic al armatei.

Comisiunea jugoslava este formată dintr'un număr egal de persoane, prezidate de un general.

Locul de întâlnire este localitatea Baziaș, d. general C. Găvănescul a plecat acolo Luni dimineată.

— În institutul medico-pedagogic de stat din Boroșineu județul Arad, în anul nou școlar 1921—22 se primesc copii și copile cu defect mental și capacitate slăbuță (cari au putut eși din clasa I. ori din altă clasă primară sau n'au fost înscriși în școală primară și cu înclinări sufletești anormale). Cei săraci vor fi primiți gratuit. Lămuriri se primesc dela Direcțiunea Institutului.

— De mai multă vreme în piața Aradului se simte lipsă de ouă. Cantitățile puse în vânzare sunt așa de mici în cât numai o foarte mică parte a populației se poate aproviziona în piață cu ouă.

Șeful circumscripției întâia administrativă, după cum suntem informați, a reușit zilele trecute să asigure transporturi mai mari de ouă pentru piață, așa ca nevoile populației să fie deplin satisfăcute.

Cel dintâi transport vre-o 10 mii de ouă, va sosi zilele apropiate. Ouăle se vor pune în vânzare în hala cu articole alimentare a orașului cu prețul maximal de 40 bani bucata.

— Serviciul de inspecție al poliției a fost ieri dimineată încunoștințat că mai mulți repatriabili învagonați în gara Arad, s'au îmbolnavit grav.

Medicul de inspecție d. Dr. Lust și ofițerul de inspecție descinzând la fața locului s'a constatat ca 10 repatriabili s'au îmbolnavit de enterită, iar unul de disenterie, în cea mai mare parte băieți.

D. Dr. Lust a luat imediat măsuri pentru izolarea bolnavilor și pentru împedecarea lătrei boalei între ceilalți repatriabili.

— Agenții poliției au prins ieri pe individul Gheorghe Tibre, originar din Turnul-Severin, un cunoscut hoț de buzunare, care făptuia furturi pe trenuri, în deosebi pe linia Arad—Timișoara.

— Ministerul lucrărilor publice, direcțiunea serviciului de poduri și șosele din Cluj, în urma propunerii subprefecturii județului, a aprobat sporirea diurnelor muncitorilor cu ziua, angajați în serviciu stabil la șoselele județene, dela 5 lei la 10 și 15 lei. Sporul acesta se va plăti muncitorilor cu începere dela 1 Septembrie.

— Azi după masă va ține sedință ordinară lunară, consiliul administrativ al orașului.

Primarul orașului d. Dr. I. Robu, care cum se știe se află în concediu, va sosi azi la Arad, pentru a prezida sedința consiliului administrativ.

Se va lua cu acest prilej decizii relativ la completarea posturilor noi înființate și a celor vacante dela primărie.

— Pentru a fi înscrși în registrul biroului populației azi, Marți, urmează a se prezenta în biroul circumscripției polițienești cărea aparțin locuitorii din următoarele străzi:

Circumscripția I.: Străzile V. Alexandri, Ilarie Cheudi și Sárosy.

Circumscripția II.: Străzile Grigorie Alexandrescu și Tribunalul Axente.

Circumscripția III.: Străzile Dimitrie Raicu, Abatorului și Secerii.

Circumscripția IV.: Strada St. O. Josif.

Birourile circumscripțiilor sunt deschise în acest scop dimineața dela orele 8—2.

— Se comunică în mod oficial, că detașamente rusești au trecut Nistrul în dreptul orașului Tighina și au atacat porturile noastre de gardă. Atacul a fost respins. Bolșevicii s'au retras pe țărmul stâng al fluviului.

— Tratativerile româno-ruse, cari au avut loc la Tighina, în chestiunea navigației comune pe canalele Lima și Bugas ale Nistrului, au fost întrerupte, de oarece bolșevicii nu au acceptat propunerile României.

— Dr. Pompiliu Robescu, director de Spital ordonează dela 8—9 și 2—4 în Bulevard Regina Maria (Andrássy-tér) No. 24, Palatul Neuman.

x Dr. Gheorghe Kabdebo medic de circumscripție nr. 1 s'a mutat în Str. Mircea Stănescu Nr. 3.

x „România” Societate de asigurare din Sibiu (fosta Bancă Generală de asigurări) cont-vertește în cele mai avantajoase condițiuni, asigurările dela societățile străine. A se adresa: Direcțiunii Sibiu str. Baier sau Agenției principale Arad lângă Victoria.

x Iuliu Iacobi dentist tehnician diplomat reînapoindu-se din călătoria sa de studii în streinătate continuă a da consultații. Strada Bucur Nr. 17.

x Dr. Stefan Albu, directorul institutului obstetric și școlii de moașe din Arad dă consultațiuni în fiecare zi după masă la orele 3—5, Bulevardul Regina Maria Nr. 30.

x Pașapoarte, pe lângă garanță, pentru luarea vizei la București se primesc la biroul pentru vânzarea biletelor pe CFR. Bulev. Regina Maria Nr. 21, pentru o taxă de 70 lei.

Tot aci se pot face asigurări de bagaje în condiții din timp de pace.

Arad—Oradea-Mare. Automobilele de lux ce circulă între aceste două orașe, pleacă zilnic din Arad, dimineața la orele 8, dela Biroul pentru vânzarea biletelor pe CFR. Durata călătoriei 3 ore.

— Din 1 August în „Urania” numai în *Dumineci și sârbători* vor fi reprezentații.

În luna August în *Dumineci și sârbători* reprezentațiile se vor începe nu la 3 ore, ci la 4 și jum.

## TELEGRAME.

### Ajutorarea Rusiei înfometate.

*Rusia face concesii teritoriale Poloniei. Retragerea guvernului comunist.*

*Londra* — Chestiunea ajutorării Rusiei înfometate, formează unul dintre punctele principale, asupra căruia va delibera Consiliul Suprem.

„Times” este informat că d. Lloyd George este de asemenea unul dintre aderenții mișcării pentru ajutorarea Rusiei bolșeviste, de oarece este convins, că neajutorarea Rusiei, și totala anarhie în care s'ar cufunda Rusia, ar avea grave repercursiuni asupra întregii Europe.

*Londra* — Delegați speciali ai guvernului sovietelor rusești s'au prezentat ieri dlui Lloyd George, căruia i-au dat o nouă notă a guvernului bolșevist, în care acesta cere din nou, ca Anglia să nu refuze ajutorul său pe seama populației ruse, înfometate.

*Paris* — Opinia presei franceze relativ la ajutorarea Rusiei este divizată în două. Ziarele „Tems” și „Figaro,” sunt de părere, că orice ajutor dat Rusiei, atâta timp cât aceasta este guvernată de guvernul terorist, ar fi o operă zadarnică, de oarece Rusia sub acest regim nici când nu-și va putea reface nici economia nici industria sa.

Restul presei franceze, accentuează din contra nevoia, ca Rusia să fie ajutorată între orice împrejurări și cu orice preț.

De aceeaș părere este și guvernul francez.

*Paris* — Guvernul american a răspuns ieri la nota Franței, adresată acestuia relații la modul cum Statele Unite înțeleg să acorde ajutorul lor Rusiei comuniste.

Guvernul american arată că inițiativa acestei ajutorări este în mâinile dlui Hoover, fost dictator de alimentație, iar acțiunea însăși este făcută de către a societate particulară.

*Copenhaga* — D. Nansen, care este inițiatorul mișcării pentru ajutorarea Rusiei, a trimis un delegat al său la Moscova, cu scopul ca acesta să se convingă la fața locului despre nevoile de cari suferă mai mult poporul rusesc și cari pretind cea mai repede asanare.

*Berlin* — Presa germană publică apelul crucei roșii elvețiene, pentru ajutorarea Rusiei. Apelul este semnat de însuși președintele Elveției, d. Adolph și este adresat către toate popoarele lumii.

*Nauen* — Știri sosite din Rusia anunță că în urma foametei ce crește zi de zi nemulțumirile populației față de guvern sunt în continuă creștere.

O formidabilă revoluție a tuturor rușilor este gata să izbucnească. Situația guvernului din Moscova a devenit foarte gravă.

*Varșovia* — Guvernul sovietelor a adresat Poloniei o notă în care declară, că este aplicat să facă Poloniei anumite concesii teritoriale, dacă guvernul polonez va trimite grabnice ajutoare alimentare în Rusia.

În această notă se mai arată, că președintele sovietelor ruse Lenin, va călători în curând la Londra.

*Londra* — Krassin a adresat lui Kerensky o scrisoare, în care îl invită pe fostul președinte al republicii democrate rusești, să între în guvernul democrat al Rusiei ce urmează a lua succesiunea actualului guvern comunist.

Se vestește cu înzistență, că toți comisarii bolșevici se pregătesc a părăsi Rusia.

Actualul imperiu rusesc se va diviza în trei părți mari; Siberia sub protectoratul Japoniei, Rusia europeană de sud, sub protectoratul Mării Britanii și Rusia apuseană sub protectoratul Germaniei.

### Războiul greco-otoman.

*Atena*. — Primul ministru Gunaris, însoțit de ministrul de război, au sosit în postul Pirene venind de pe frontul din Asia minoră.

Șeful guvernului a fost primit cu însuflețire de o mare mulțime de oameni.

D. Gunaris a rostit o cuvântare cu această ocaziune și a arătat că operațiunile de război ale armatei elene progesează repede și spre cea mai deplină glorie a Greciei.

Poporul elen, închee d. Gunaris, poate mândru de ținuta trupelor sale.

*Atena*. — Comunicat oficial: Trupela grecească, au ocupat orașul, Missia și au înaintat întreg frontul în cursul zilei de 7 August, adâncime de 5 km.

Pretudindeni turcii se retrag, lăsând în urmă numeroși prizonieri, depozite cu alimente și muniții.

### Chestiunea Sileziei de Sus.

*Naneu*. Știri sosite din Paris anunță între comisiile speciale ale Consiliului Suprem nici acum nu s'a ajuns la or'un acord definitiv în chestiunea Silezie de Sus.

*Paris*. — „Le Temps” publică o cuvântare generalului Hoeffler, comandantul armatei germane dela granița Sileziei de Sus, în care acesta declară, că în cazul când Silezia de Sus nu ar reveni, prin hotărârea Consiliului Suprem în întregime Germaniei, armata sileziană a Germaniei nu va desarma, până când nu va siliți aliați să schimbe toate hotărârile luate, cari cadrează cu punctul de vedere al Germaniei relativ la chestiunea Silezie de Sus.

*Paris*. — D. Briand, în cuvântarea deschidere a sedințelor Consiliului Suprem arătat, că problema Sileziei de Sus, va fi definitiv aranjată până Vineri d. a.

### Industria engleză în plină activitate.

*Londra*. — „Times” anunță, că în cele multe fabrici munca a fost reluată cu întrerupere personalului muncitoresc de naintea grevei. Mărul de două milioane al muncitorilor în lucru, s'a redus prin aceasta la 86 de mii.

### Inaugurarea sedințelor Consiliului Suprem.

*Lafayette*. — (Radiogramă). Sedința Luni a Consiliului Suprem s'a deschis la ora 11 a. m.

Franța a fost reprezentată prin dnii Briand și mareșalul Berthelot.

Cuvântarea de deschidere a rostit-o Briand și a arătat, că prima dintre chestiuni cari așteaptă a fi rezolvite este cea financiară.

Paralel cu aceasta, Consiliul Suprem se ocupă de chestiunea Sileziei de Sus, urmându ca Vineri d. a. Consiliul Suprem să-și rostească hotărârea sa ultimă asupra acestei chestiuni.

### Presă socialistă franceză atacă România.

*Paris*. — În același timp, când Suveranul României sunt sărbătoriți cu căldură de presa națională franceză, presa socialistă din Franța atacă zilnic România și o arată ca pe una dintre puterile, cari au contribuit în mod direct la izbucnirea foametei din Rusia.

Aceste atacuri ale socialistilor sunt respinse și respinse cu energie de întreaga presă națională franceză.

### Desarmarea Bulgariei.

*Sofia*. — La intervenția energică a Antantei guvernul bulgar a dat ordin pentru demobilizarea generală a armatei sale, cu excepția celor două contingente mai tinere.

### Noul ministru bulgar la București.

*București*. — D. Ficeff, noul ministru plenipotențiar al Bulgariei în România, a sosit ieri capitală. Noul ministru plenipotențiar, într-un interviu acordat reprezentanților presei, a arătat că se va strădui ca între România și Bulgaria să fie reluate adevăratele raporturi de prietenie.

Guvernul român a primit cu simpatie mirea dlui Ficeff în calitate de ministru al Bulgariei la București.

### Izbânda feminismului în Anglia.

**Londra.** — În ședința de ieri a Camerei Comunelor, a fost votat proiectul de lege în sensul căruia femeile pot fi de asemenea numite în orice funcțiune de Stat, dar cu salarii mai reduse ca ale bărbaților.

### Revoluția din Maroco.

**Paris.** — Situația armatelor spaniole din Maroco s'a înrăutățit și mai mult în ultimele zile. Pierderile încercate de spanioli în luptele din urmă sunt mari.

Ministrul de război al Spaniei, generalul Deza a demisionat.

### Atentat comunist.

**București.** — Se comunică oficial: În noaptea dela 3—4 August, comunistii veniți în Băgarabia au pus la cale două atentate contra C. F. R.

Primul atentat era plănuțit asupra podului de C. F. care se află spre apus dela Tighindo la Trokni; acesta nu a reușit de oarece materialul explozibil a fost la timp descoperit și îndepărtat.

Al doilea atentat, care nu a putut să fie împedat, a avut loc în gara Tereslia unde podul de cale ferată a fost aruncat în aer.

S'a deschis o severă anchetă, pentru prinderea atentatelor.

### Căldurile.

Într'unele văi ale Abisiniei, termometrul arată de multe-ori 60 grade la umbră și șepteci-și-cinci la soare, și totuși corpul omenesc poate foarte bine să suporte o asemenea temperatură deși temperatura lui proprie normală nu este decât de 37, mergând până la 42 în caz de febră mortală.

Astfel se citează cazuri când persoane au stat câte-va minute în cuptoare a cărora temperatură era mai mare decât aceea la care fierbe apa.

Cele mai înalte temperaturi înregistrate au fost pentru Anglia 35, la umbră, se înțelege; 48,6, Belgia; Rusia, 38,8; Tunis 44,7; Suez, 52,5.

Red. responsabil: Laurențiu Luca.

### CINEMATOGRAFE.

**Mirajul desfrâului** dramă socială în 5 acte în „Apollo”. Problemele amorului în legătură cu lupta pentru existență și corupția celor puternici apar în atâtea forme, încât este inepuizabilă în variațiile ei. Iată un exemplu: Bianca și Clorinda servesc într-o fabrică în secția de pictură. Bianca e solidă și modestă, Clorinda, încunjuțată de curtezani. Modestia Biancăi îi place șeful, Enric Corneli, care o ia de soție. Fabricantul brutalizează pe Bianca, Enric o apără și pierde postul.

Retrași luptă din greu pentru existență. Bianca convine cu demimondena Clorinda, care dă de lucru, viața splendidă a Clorindei deșapărând în Bianca dorul și invidia după splendoarea vieții. Cade în cursa contelui Nezzi, care vrea să dea afară pe Enric, când își reclamă soția, Enric răspunde, cu o lovitură strașnică, și căi p'aci s'ajungă pe mâna poliției, dacă Bianca, venindu-și în ori, și muștrată de conștiință nu-l scapă. Convinsă de amorul curat fără de bani se întoarce la bărbat, care iertând-o trăiesc fericiți.

Teatrul APOLLO.

Teatrul URANIA.

În 10 August Mercuri

În 10 August Mercuri

**Mirajul desfrâului**  
Dramă socială în 5 acte.

Pauză.

**Pasapoarte,** spre a lua viza primesc, pe lângă o contribuțiune de 50 Lei, pentru acoperirea speselor de călătorie. Informațiuni în prăvălia de ghetete Korányi, palatul Bohuș.

Deschisă până la miezul nopții în fiecare zi! La „CUNUNA VERDE“



## Ospătărie și grădină

de vară, Strada Sârbească Nr. 1.  
(lângă biserica sârbească.) ::

În fiecare vi mâncări gustoase, vinuri curate de podogrie, bere reciti în gheață. Serviciu prompt. **Abonament ieftin la prânz, și cină!** Roagă binevoitorul sprijin **Jacob Lovasberényi.** ::

Prefectura Poliției Arad.

No. 5531/921.

### Publicațiune.

Cu revenire la ord. date de noi mai înainte, se interzice din nou, sub urmările celor mai stricte pedepse, scâldatul în liber, afară de teritoriul băilor autorizate.

Obvenind cazuri, că la Murăș se duc vite pentru scâldat, infectând astfel apa, în care să scaldă publicul dela băi, aduc la cunoștință publicului, că vitele pot fi duse la scâldat numai în Murășul dela Calea Șagunei în jos, în toată cealaltă parte a râului scâldatul vitelor este strict interzisă.

Contravenienții vor fi pedepsiți pe baza §-lui 185. din art. de lege XXIII a. 1885 cu 1000 lei pedeapsă.

Cu controlul și respectarea acestor dispozițiuni am însărcinat organele mele. Arad, la 26 Iulie 1921.

Ovidiu Gritta,  
pref. poliției.

Prefectura poliției, Biroul populației Arad.

No 4060/1921.

### Aviz!

Având în vedere ordinul Ministerului de Interne No. 15279 din 19 Martie a. c. apărut în „Monitorul Oficial” No. 1 din 1 IV/921. referitor la înființarea Biroului Populației în comune urbane și rurale, pentru conformare ținem a comunica Onoratului public următoarele:

Conform Art. 13 din Capitolul II, al legii referitoare la înființarea biroului, sunt obligați a face declarații de înscriere la biroul populației:

a) Toți locuitorii fără deosebire de naționalitate, cari se găsesc în acest oraș cu domiciliu sau reședința obișnuită în țară până la data publicării acestui ordin apărut în „Monitorul Oficial”.

b) Toți acei locuitori din Arad, cari după data publicării în „Monitorul Oficial” și până la data publicării prezente și-au câștigat dreptul de stabilire în acest oraș, având domiciliu sau reședința obișnuită aci.

Se pune în vedere tuturor cari au să facă declarația că pentru datele scrise în Buletinele de înscriere sunt chiar personal responsabil, și în cât se va cere justificarea acestor date prin Dnii Șefi ai birourilor de populație dela Circumscripții cei interesați vor fi obligați a înainta următoarele documente: Extras de botez, Certificat de competență, Adeverință eliberate de comisiunile de recrutare sau recensământ, brevet de meserie sau document carnes de ocupațiune.

Iar cei supusi străini sosiți în țară cu pașapoarte și cari au asupra lor Bilete de liberă pet. prolongate peste termen, aceasta prin „Direcțiunea Poliției și Siguranței Generale” sunt obligați înainta dovadă despre aceasta.

Dispozițiunile susmenționate nu ating obligațiunile acelor străini cari au asupra lor Bilete de liberă petrecere, eliberate de întâiul lor, adică „Biroul Control al Străinilor” pe lângă Prefectura Poliției Arad, cari străini conform legii în vigoare în termen de 12 oare sunt obligați a-se prezenta la „Biroul Control Străin” Arad.

Toți acei cari au reședința la Hotele, însinuarea lor se va face ca până în prezent la Biroul Hotelor, pe lângă Biroul Populației al Prefecturii de Poliție Arad. Declarația de înscriere în Buletine în fiecare familie se va face de capul familiei.

Tutorii și curatorii sunt obligați a face înscrierea pentru eei minori, interziși sau puși sub consiliu judiciar.

Stapânii, pentru servitorii lor și patronii, pentru lucrători, sunt obligați a cere aceasta înscriere dacă servitorii sau lucrătorii trăiesc la un loc cu dânsii. Pentru datele declarate, pentru acești din urmă, și făcute de tutori, curatorii, stăpâni sau patroni sunt personal responsabili și la cerere sunt obligați înainta și documentele de justificare asemenea ca cele susmenționate.

Declarația de înscriere pentru funcționarii statului, al județului și al orașului se va face prin șeful administrației respective. Birourile Populației vor depune în acest scop la locurile competente formularele necesare și cerute de șefii administrațiilor respective în număr corespunzător după numărul funcționarilor ce având pentru aceasta cerere termenul până la 29 Iulie a. c. inclusive, și transportate la locul cerut de personalul de serviciu al oficiilor respective.

După terminarea lucrărilor de conscriere toate schimbările de domiciliu se vor face cu 48 de oare înainte, la Biroul de Populație resp. de circumscripție, unde vor primi dovadă de însinuare despre însinuarea schimbării al locuinței. Iar atunci când respectivul își schimbă reședința dintr-o comuna în alta comună, în acest caz declarația o va face cu trei zile înainte de plecare, primind și în acest caz un Certificat pentru însinuarea plecării din acest oraș. Cu certificatul eliberat se va prezenta respectivul la Biroul Populației în comuna unde se stabilește și aceasta prezentare trebuie făcută în termen de 15 zile dela plecare din oraș în alta comună sau sosire din altă comună în orașul Arad.

La închirierea unei case întregă, stăpânul se va prezenta la Biroul Populației cu 5 zile înainte, declarând numele chiriașului, iar la caz când numai una parte din casă s'a arendat așa în termen de trei zile înainte se face însinuarea, primind în ambele cazuri dovadă de însinuare.

Toate mutațiile de nașteri, de adopțiuni, de căsătorii, de moarte, de divorț se vor face de birourile populației din baza rapoartelor trimise de oficiul stării civile.

După facerea declarațiilor de înscriere, birourile de populație vor elibera la cerere și gratuit Buletine de înscriere „Model No. 2,” cari vor servi pe totdeauna ca Bilete de Identitate. La caz de pierderea acestora se vor elibera copii contra unui Leu primind chitanță despre aceasta.

Toate însinuările pentru mutații se fac gratuit.

Informațiuni se dau contra sumei de 50 bani primind particularul despre aceasta chitanță.

Având în vedere Art. 77. din Capitolul X al legii referitoare toți acei cari nu se vor conforma dispozițiunilor cuprinse mai sus relative la înscrieri mutații anunțuri etc. vor fi trimisi în judecată și amendați cu suma dela 500—1000 Lei definitivă și executorie, cu aplicarea art. 28. din codul penal și fără aplicarea art. 60, din acelaș cod.

Amenda se va urmări și încasa prin legea de urmărire.

Începerea conscrierei suferind câteva zile amenare din cauze tehnice, data începerei se va publica la timp.

Până la terminarea conscrierei și al afacerilor relativ la înființarea biroului populației, biletele de identitate și foile de însinuare cele vechi sunt valabile, când revocarea aceloră din vigoare se va comunica.

Arad, la 26 Iulie 1921.

(ss) Ovidiu Gritta,  
prefectul poliției.

(ss) Miscuția,  
șeful biroului populației și contr. străinilor.

**AVIZ!** Aduc la cunoștința On. public că preluând ospătăria dela baia „Neptun“ pun la dispoziție On. clienți prânz și seara mâncări reci și calde. Bere recită în gheața, precum și alte beuturi sunt la dispoziția publicului. Cu stimă **VICTOR MUNTEAN.**

*RAPIȚĂ din anat, Brapiță de urlău și rapiță selbatică precum și totfelul de alte sămânțe uleioase cumpără*

## Industria de Ulei S. P. A.

în Arad, Bulev. Regele Ferdinand Nr. 22. :: Telefon 135. :: Adresa telegramelor: Industria de Ulei. :: Cereți oferte cu mostre. ::

### Incunoștințare.

Aducem la cunoștință On. Public, că am cumpărat fosta brutărie **LABDAS** situată în Bulevardul Regele Ferdinand Nr. 15, casa Dengl, și lărgind localul punem în vânzare, afară de articole de brutărie, făină și cereale.

Zilnic punem în vânzare pâine de calitate bună, proaspătă și făcută cu comlău.

Rugăm binevoitorul sprijin, cu stimă  
**M. Fischer și Comp.**

Vopseli, firnisuri, lacuri, vopseli de bronz, cea mai bună calitate pentru prețuri avantajoase de vânzare în engros și în detalii la depozitul

**Antoni N. Braun :: Arad**  
Bulevardul Regele Ferdinand 7.

Nr. 91—1921.

### Mulțămită publică.

Eforia școalelor de ucenici din localitate și pe aceasta cale aduce mulțămită instituțiilor financiare, întreprinderilor comerciale și industriale pentru donațiile făcute acestor școli pentru a premia ucenici diligenți și cu purtare bună.

Arad, la 3 Iulie 1921.

**Traian Orădean,** dir. școlii de ucenici industr. secret. eforiei.  
**Ioan Moldovan,** dir. Arădanei preș. eforiei școlii de ucenici.

## Cafeneaua „Cornul Vânătorului“

modern instalată, vechiul loc de întâlnire al intelectualilor români din Arad și județ; beuturi răcoritoare, aperitive, grădina umbroasă. Roagă binevoitorul sprijin: „CORNUL VÂNĂTORULUI.“

## „Cafeneaua Orașului“

Locul de întâlnire a comercianților, mâncări reci și beuturi de calitate primă. :: Muzică zilnic.  
Rog sprijinul Onoratului public

**Francisc Schuch.**

Inspectoratul Regional de Poduri și Șosele Arad.  
Nr. 157—1921.

### Concurs.

Pentru ocuparea postului ca funcționar de birou (registrator) la Serviciul de Poduri și Șosele Arad se scrie concurs cu următoarele condițiuni:

1 La acest post pot compete cetățeni români, domni sau dame, cari posed perfect limba statului în vorba și scris;

2. petițiunile scrise de concurenți și prevăzute cu documentele prescrise în § 28, a normelor de salarizare stabilite de Consiliul Dirigent sunt a se înainta până la **15 August a. c.** Inspectoratului Regional de Poduri și Șosele Arad, (Bulev. General Dragalina Nr. 6.) unde se pot primi informațiuni în orele oficiale.

Arad, la 1 August 1921.

Inspectoratul regional.

## Hotel și restaurant Panonia

Cel mai plăcut local de distracție. :: Bucătărie și vinuri excelente. ::

:: In hotel chilli curate. ::

Nr. 13386/1921.

### Publicațiune.

Socotelile de încheiere și bilanțului de posesiune depe anul 1918 a tuturor fondurilor și fundațiilor cari formează proprietatea orașului Arad, și cari stau sub administrația sa le expunem pe 15 zile începând cu ziua de astăzi pentru inspectarea publică în biroul de expediție, al orașului.

Arad, la 26 Iulie 1921.

Consiliul Orașenesc.

## In atențiunea dlor medici!

In 12 August voi pleca în străinătate pentru a face cumpărări de instrumente medicale, dentistice și cu aceasta ocazie primesc :: comisioane pentru diferite cumpărări.

**Arpad Gáspár mecanic, Arad, Str. Horia Nr. 1. :: Telefon 315**

## Maximilian König

Birou de transporturi în toate țările :: ARAD.

Agencie vamală, concesionată de Ministerul de finanțe, în Arad și Curtici. Efectuează operațiuni de vamuire a vagoanelor colective în decurs de 48 ore. Transporturi de bagaje și mărfuri cu bucată pe lângă garanță deplină. Reprezentanta Societății Generale de Asigurare s. p. a. din Francfort.

## „Restaurantul Teatrului“

BULEVARDUL REGINA MARIA Nr. 11.

Cel mai plăcut local de distracție. Bucătărie și vinuri excelente. :: lente. Bere de Timișoara. ::

Cea mai bună orchestră de țigani.

Antistia comunală a circumscripției I.

Nr. 9567/1921.

### Publicațiune.

Obligăm posesorii de case și intravilan, să ude pavajul de asfalt dinaintea caselor intravilanilor zilnic dimineața între orele 6—8 și după masă între orele 1—2 și 8—9, contra vor fi amendați conform regulamentului în vigoare.

Arad, la 30 Iulie 1921.

Pocioianu, m. p. șeful circ. I.

Antistia comunală a circumscripției I.

15890/1921.

### Publicațiune.

Se aduce la cunoștința celor interesați. Atelierul C. F. R. București Calea Griviței Nr. 9, are nevoie de următorii meseriași: tâmplari, tapițeri, rotari curelari, cazangi lustritori vagoane, dela vârsta de 25 până la 30 ani.

Doritorii care vor să se angajeze la zisele meserii, se vor prezenta la Antistia Comunală Circ. I-a Arad, cu acte în regulă dela orele 9—12 a. m.

Arad, la 29 Iulie 1921.

Pocioian, m. p. șeful circ. I.

Antistia comunală a circumscripției I.

11520/1921.

### Publicațiune.

Conform ordinului Cercul de Recrutare No. 2104/1921 să provoacă toți invalizii orfani războiului și părinții de război la cari Biroul Penziuni al Comandamentului VII. Teritorial eliberat certificate de înleznire de trai și cari până în prezent nu a primit nici un fel de pensie sau ajutor pentru înscrierea lor la pensie, să se prezinte la Secția Militară dela orele oficiale (9—12) dela 1 August până la 15 August a. c.

Arad, la 30 Iulie 1921.

Pocioian, m. p. șeful circ. I.